# TRADUZIONE TECNICO-SCIENTIFICA E INTERPRETARIATO (LM33)

(Lecce - Università degli Studi)

## Insegnamento Linguaggi teatrali e cinematografici

GenCod A005941

**Docente titolare** FRANCESCO CERAOLO

**Insegnamento** Linguaggi teatrali e cinematografici

**Insegnamento in inglese** Languages of theatre and film

**Settore disciplinare** L-ART/05

**Corso di studi di riferimento** TRADUZIONE TECNICO-SCIENTIFICA E

**Tipo corso di studi** Laurea Magistrale

**Crediti** 9.0

**Ripartizione oraria** Ore Attività frontale: 54.0

**Per immatricolati nel** 2020/2021

**Erogato nel** 2020/2021

**Anno di corso** 1

**Lingua** ITALIANO

**Percorso** PERCORSO UNISALENTO

**Sede** Lecce

**Periodo** Primo Semestre

**Tipo esame** Orale

**Valutazione** Voto Finale

**Orario dell'insegnamento** https://easyroom.unisalento.it/Orario

| | |
|---|---|
| BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO | Il corso si propone di analizzare comparativamente le evoluzioni dei linguaggi teatrali e cinematografici, indagando nello specifico i principali snodi che ne hanno definito le teorie e estetiche nella modernità. |
| PREREQUISITI | Conoscenza della storia del teatro e del cinema. |
| OBIETTIVI FORMATIVI | Gli studenti che seguiranno il corso acquisiranno competenze in merito alla natura stessa dei due linguaggi e alle loro valenze nello spettro delle arti contemporanee. In particolare, acquisiranno conoscenze di quelle esperienze artistiche e riflessioni teoriche che, seguendo un percorso comparativo, ne hanno definito i momenti fondativi. Il corso contribuirà a una più consapevole valutazione e giudizio nei confronti delle opere e delle estetiche teatrali e cinematografiche della tradizione occidentale. |
| METODI DIDATTICI | L'insegnamento si compone di lezioni frontali. |
| MODALITA' D'ESAME | Prova orale.<br>L'esame mira a valutare il raggiungimento dei seguenti obiettivi didattici:<br>- Conoscenza delle evoluzioni dei linguaggi teatrali e cinematografici e dei loro principali snodi teorici nella modernità novecentesca e nella tardo modernità.<br>Lo studente viene valutato in base ai contenuti esposti, alla correttezza formale e dottrinale, alla capacità di argomentare le proprie tesi. |

| | |
|---|---|
| PROGRAMMA ESTESO | Il corso si propone di analizzare comparativamente le evoluzioni dei linguaggi teatrali e cinematografici, indagando nello specifico i tre principali snodi che ne hanno definito le teorie e estetiche nella modernità: la crisi del canone drammatico e la conseguente separazione tra pratiche drammaturgiche e performative, la crisi del concetto di azione nel passaggio dal cinema classico al moderno, l'evoluzione delle pratiche rappresentative nelle nuove narrazioni seriali e nelle esperienze post-drammatiche. |
| TESTI DI RIFERIMENTO | - G. Lukacs, *L'anima e l'azione. Scritti su cinema e teatro*, a cura di F. Ceraolo, Pellegrini, Cosenza 2020 (pp. 1-230, 357-364).<br><br>Un testo a scelta tra:<br>- P. Szondi, *Teoria del dramma moderno*, Einaudi, Torino 2000.<br>- H.-T. Lehmann, *Il teatro postdrammatico*, Cue Press, Imola 2017.<br><br>Un testo a scelta tra:<br>- A. Bazin, *Che cos'è il cinema*, Garzanti, Milano 1999.<br>- G. Deleuze, *L'immagine-movimento. Cinema 1*, Einaudi, Torino 2016.<br>-G. Deleuze, *L'immagine tempo. Cinema 2,* Einaudi, Torino 2016. |